Alexandre S. Canton

São Paulo – Brazil– alexscanton@gmail.com & tradutor.publico@uol.com.br

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Experience:** Certified/Sworn Translator & Legal/Business Interpreter, since June 2000.

 18 years of experience in technical, business, finance, marketing, engineering, sports/fitness, martial arts, legal and scientific translations.

 English and Portuguese teacher “in company” (Brazil and abroad).

 Technical/Freelance/Sworn Translator & Interpreter: having worked for companies such as Motorola; ABB (Brazil/Sweden); SKY (UK); Citibank; Rhodia Group;
Danone Group (Brazil/France/USA); Storagetek Inc.; AIG Insurance Co.;
Multibrás (Whirlpool); Farmalab Chiesi (Pharmaceutical); World Bank; SKY;
Visa International; Visanet; Kodak; Klüber (Brazil/Germany); Bayer; Kimberly Clark & Klabin; Cisco; Panalpina (Brazil/Switzerland); Experian/Serasa, and many governmental agencies (Brazil and abroad).

 Washtenaw Community College (USA): Teacher’s Assistant; CAD Dept.

**Background:** Master of Science / Education (minor) – Eastern Michigan University.

 A.D. in Industrial Drafting - CAD (USA) – Washtenaw Community College.

 EMPRETEC - Entrepreneurship Training Workshop (ETW), UN/SEBRAE.

 Legal English Course – Caldas Law Center (SP).

 Insurance Terms for Translators and Wordfast - ATPIESP, São Paulo.

 Subtitling Courses: HBO Brazil and Videolar.

**Other Facts:** Native tongue: Portuguese (Brazilian).

 Single and available for relocation, business travel and new training/orientation necessary for a new career role and assignments.

 Lived abroad (7 ½ years in Michigan, USA).

 Office Package, Search Engines, Subtitling, DTP and CAT, MT/TM tools.